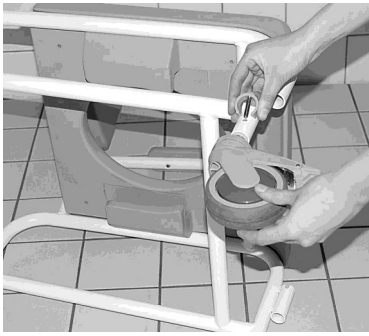


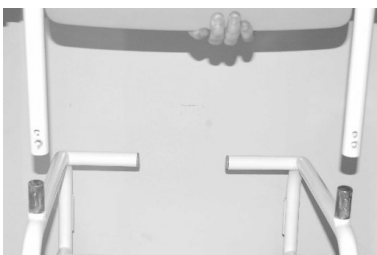
- DK:** Brugsanvisning for **bade-/toiletstol M2 Mini El-Tip og Gas-Tip**
Beregnet til brug ved badning/brusning og toiletbesøg
- EN:** User guide for **shower/commode chair M2 Mini El-Tip and Gas-Tip**
Intended for use at bathing/showering and toilet visit
- DE:** Gebrauchsanweisung für **dusch-/toilettenstuhl M2 Mini El-Tip und Gas-Tip**
Stuhl für Dusch/Toiletten Gebrauch
- SV:** Bruksanvisning för **dusch-/toalettstol M2 Mini El-Tip och Gas-Tip**
Avsedd att användas vid bad/ dusch och toalettbesök
- NO:** Brukarveiledning for **dusj-/toalettstol M2 Mini El-Tipp og Gas-Tipp**
Designet for bruk når badning/ dusjing og toalettbesøk
- FI:** **Käyttöohje suihku- ja wc-tuoli M2 GAS-TIP**
Tuolit on tarkoitettu kylpy-, suihku- ja wc-käyttöön.
- NL:** Aanwijzingen voor **douche/toiletstoel M2 Mini El-Tip en Gas-Tip**
Ontworpen voor gebruik bij het baden/douchen en toiletbezoek
- IT:** Manuale d'uso per sedia da **doccia/comoda M2 Mini El-Tip e Gas-Tip**
Destinato all'uso durante il bagno/la doccia e la visita alla toilette





- DK:** Ved montering af hjul føres teleskopbenene op i rørene og clipsene monteres i passende og ensartet højde.
- EN:** When mounting the wheels, the telescopic legs is placed in the pipes and the clips is mounted in suitable and uniform height.
- DE:** Wenn der Montage des Rades sein Teleskopbeine in den Rohren und die in geeigneten und gleichmäßige Höhe montiert Clips.

- SV:** Vid montering av hjulet, vara teleskop benen upp i rören och klippen monterade i lämplig och lik formig höjd.
- NO:** Når du installerer rattet, være teleskopiske ben opp i rør og klippene monteret i passende og jevn høyde.
- FI:** Asennettaessa rengasta, on teleskooppijalat ylös putkien ja leikkeet asennetaan sopivaan ja yhtenäisen korkeus.
- NL:** Bij het installeren van het wiel, zijn uitschuifbare benen omhoog in de leidingen en de clips gemonteerd in geschikte en uniforme hoogte.
- IT:** Durante il montaggio delle ruote, le gambe telescopiche vengono posizionate nei tubi e le clip vengono montate ad un'altezza adeguata e uniforme..



- DK:** Medfølgende skruer spændes ved hjælp af unbrakonøgle ved montering af ryg. Sørg for at skruerne er spændt godt fast for at sikre stabilitet.

- EN:** Screws are tightened using the Allen wrench when mounting the back. Make sure the screws are tight to ensure stability.



- DE:** Schrauben werden angezogen, den Inbusschlüssel zu verwenden, wenn die Montage an der Rückseite. Achten Sie darauf, die Schrauben fest angezogen sind Stabilität zu gewährleisten.

- SV:** Skruvarna dras åt med hjälp av insexnyckel vid montering på baksidan. Se till att skruvarna är åtdragna för att garantera stabilitet.

- NO:** Skruene er strammet ved hjelp av unbrakonøkkelen ved montering på baksiden. Pass på at skruene er stramt for å sikre stabilitet.
- FI:** Selkäosa asennetaan paikalleen ruuveilla käyttäen mukana tulevaa kuusiokoloavainta. Varmista ruuvien kireys, jotta selkäosa on tukevasti paikallaan.
- NL:** Schroeven worden aangedraaid met behulp van de inbussleutel bij het monteren van de rug. Zorg ervoor dat de schroeven zijn aangedraaid om de stabiliteit te garanderen.
- IT:** Le viti vengono serrate utilizzando la chiave a brugola durante il montaggio della parte posteriore. Assicurarsi che le viti siano strette per garantire la stabilità.



DK: De medfølgende skruer spændes ved hjælp af en unbrakonøgle. Sørg for at skruerne er spændt godt fast for at sikre sig, at ryggen er stabil. Husk at efterspænde ryggen efter ca. 1 måned. Skruerne skal kasseres ved afmontering, og der skal benyttes nye skruer ved næste på montering.

EN: The screws are tightened using an Allen wrench. Make sure the screws are tightened securely to ensure that the spine stability is assured. Remember to tighten your back after about 1 month. The screws should be discarded when dismantling, and will use new screws when next on mounting.

DE: Die Schrauben werden angezogen mit einem Inbusschlüssel. Achten Sie darauf, die Schrauben fest angezogen sind, um sicherzustellen, dass die Wirbelsäule Stabilität gewährleistet ist. Denken Sie daran, wieder nach etwa zu straffen 1 Monat. Die Schrauben sollten verworfen werden, wenn der Demontage und neue Schrauben verwenden, wenn als nächstes auf Montage.

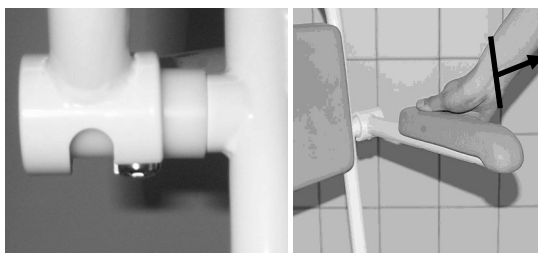
SV: Skruvarna dras åt med hjälp av en insexnyckel. Se till att skruvarna för att säkerställa att ryggraden stabiliteten garanteras är ordentligt åtdragna. Kom ihåg att dra åt ryggen efter ca En månad. Skruvarna ska kasseras vid demontering, och kommer att använda nya skruvar när nästa montage.

NO: Skruene strammes med en sekskantnøkkel . Pass på at skruene er strammet ordentlig for å sikre at ryggraden stabilitet er sikret. Husk å stramme ryggen etter om En måned. Skruene skal kastes ved demontering, og vil bruke nye skruer når neste på montering.

FI: Selkäosa asennetaan paikalleen ruuveilla käyttäen mukana tulevaa kuusiokoloavainta. Varmista ruuvien kireys, jotta selkäosa on tukevasti paikallaan. Selkäosan ruuvien kireys tulee tarkastaa kuukauden välein. Jos selkäosa irrotetaan, on se kiinnitettävä uusilla ruuveilla takaisin paikoilleen.

NL: De schroeven zijn vastgezet met behulp van een inbussleutel. Of de schroeven worden aangedraaid zodat de wervelkolom ook stabiel. Vergeet niet om je rug te scherpen na ongeveer 1 maand. De schroeven moeten worden weggegooid bij de demontage, en zal nieuwe schroeven gebruiken bij de volgende op de montage.

IT: Le viti vengono serrate utilizzando una chiave a brugola. Assicurarsi che le viti siano serrate saldamente per garantire la stabilità della colonna vertebrale. Ricordati di stringere la schiena dopo circa 1 mese. Le viti dovrebbero essere scartate quando smantellamento e utilizzeranno nuove viti al prossimo utilizzo montaggio.



DK: For montering/afmontering af armlæn; tag armlæn op og ud til siden.

EN: For installing / removing the armrests; tag armrests up and out to the side.

DE: Für Ein- / Ausbau der Armlehnen; Tag Armlehnen an der Seite nach oben heraus.

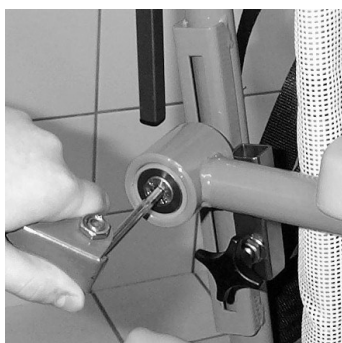
SV: För installation / ta bort armstöden; tag armstöd uppåt och utåt åt sidan.

NO: For å installere / fjerne armlenene; tag armlener opp og ut til siden.

FI: Asentamiseksi / poistamalla käsinojat; tag käsinojat ylös ja ulos sivulle.

NL: Voor het installeren / verwijderen van de armsteunen; tag armleuningen omhoog en naar de zijkant.

IT: Per installare/rimuovere i braccioli; tagga i braccioli verso l'alto e verso l'esterno.



DK: Højden på armlænene justeres ved at løsne og stramme unbrako skruen.

EN: Adjust the height of the armrests by loosening and tightening the Allen screw.

DE: Stellen Sie die Höhe der Armstützen Stadt verlieren und die Inbuschraube festziehen.

SV: Justera höjden på armstöden staden förlorar upp och dra åt insexskruven.

NO: Juster høyden på armlenene byen miste opp og stramme sekskant skruen.

FI: Käsinojan korkeuden säätö: avaa kuusiokoloruuvi ja säädä käsinoja haluttuunkorkeuteen, minkä jälkeen kiristä ruuvi.

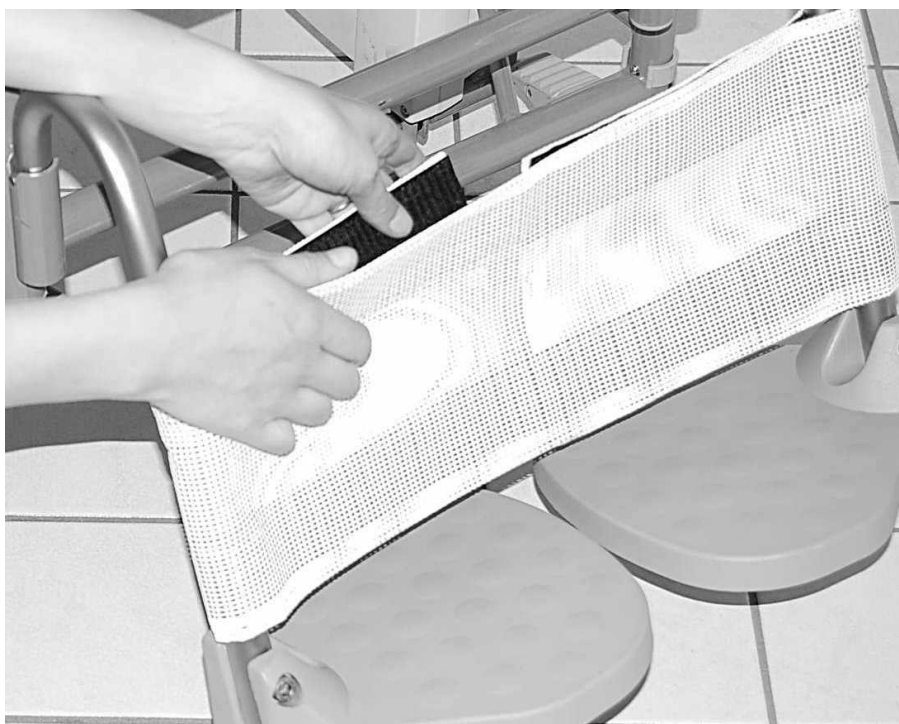
NL: De hoogte van de armleuningen stad los en vastdraaien van de inbuschroef.

IT: Regolare l'altezza dei braccioli allentando e stringendo Vite a brugola.



- DK:** Ved justering af skubbehåndtag flyttes håndtaget ved at tage clipsen ud og i. NB! Der er huller, så håndtagene kan vinkles enten bagud mod hjælperen eller ud til siden, så stolen er lettere at manøvrere med.
- EN:** When adjusting the push handle, remove the clip and move the handle to the desired position. NB! There are holes so that the handles can be angled either backwards towards the helper or sideways, so the chair is easier to maneuver.
- DE:** Wenn Sie den Schiebegriff einstellen, entfernen Sie den Clip und bewegen Sie den Griff in die gewünschte Position und befestigen Sie den Clip. NB! Es gibt Löcher, so dass die Griffe entweder rückwärts zum Helfer oder seitlich abgewinkelt werden können, so dass der Stuhl leichter zu manövrieren ist.
- SV:** När du justerar tryckhåndtaget ska du ta bort klämman och flytta handtaget till önskat läge och sätt tillbaka klämman igen. OBS! Det finns hål så att handtagen kan vinklas antingen bakåt mot hjälpen eller sidled, så stolen är lättare att manövrera.
- NO:** Når du justerer skyvehåndtaket, fjerner du klippet og beveger håndtaket til ønsket posisjon, og fest deretter klippet igjen. NB! Det er hull slik at håndtakene kan vinkles enten bakover mot hjelperen eller sidelengs, slik at stolen er lettere å manøvrere.
- FI:** Työntökahvojen asennus: Irrota klipsi ja säädä työntökahvat haluttuun korkeuteen ja kiinnitä klip sillä. HUOM! Työntökahvat on mahdollista asentaa kahva avustajaa kohden tai sivuttaisiin, jolloin tuolia on helpompi työntää.
- NL:** Wanneer u de drukknop instelt, verwijdert u de clip en beweeg u de handgreep naar de gewenste positie en installeer de clip weer. NB! Er zijn gaten zodat de handgrepen naar achteren naar de helper of zijwaarts kunnen worden gekeerd, zodat de stoel makkelijker te manoeuvreren is.
- IT:** Quando si regola la maniglia di spinta, rimuovere la clip e spostare la maniglia nella posizione desiderata. ATTENZIONE! Sono presenti dei fori in modo che le maniglie possano essere angolate all'indietro verso l'aiutante o lateralmente, in modo che la sedia sia più facile da manovrare.

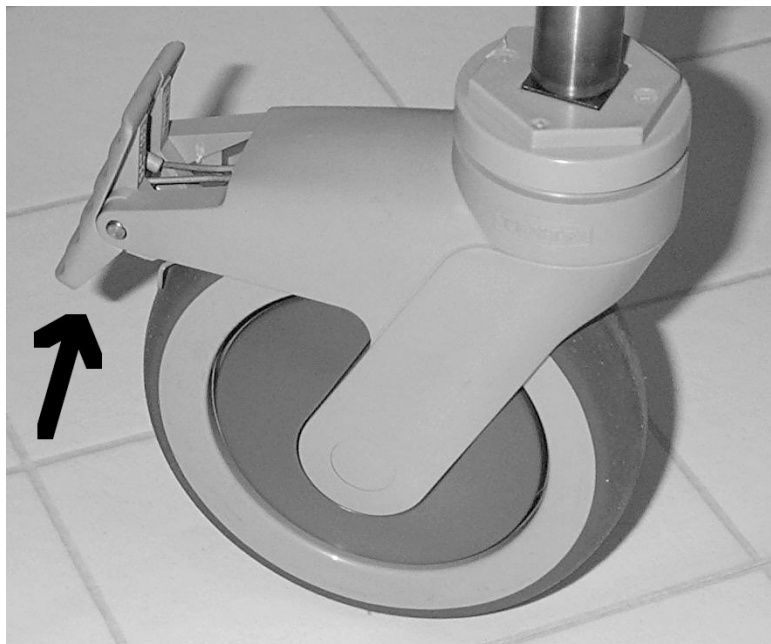
- DK:** Lægstøtten fastgøres og justeres ved velcrobånd på bagsiden. Vigtigt! Lægstøtten vaskes ved max. 80 grader.
- EN:** The calf support is secured and adjusted by the Velcro strip on the back. Important! Calf support washed at max. 80 degrees.
- DE:** Die Wadenstütze wird durch das Klettband auf der Rückseite befestigt und angepasst. Wichtig! Die Wadenstütze bei max. 80 Grad.
- SV:** Vadstödet säkras och justeras med kardborrebandet på baksidan. Viktigt! Vadstödet tvättas vid max. 80 grader.
- NO:** Leggstøtten er festet og justert av borrelåsen på baksiden. Viktig! Må vaskes på maks. 80 grader.
- FI:** Pohjetuessa on tarranauhakiinnitys, säädä pohjetuki haluttuun kireyteen tarranauhan avulla. TÄRKEÄÄ! Pohjetuen pesu max. 80°C.
- NL:** Het kalf ondersteuning is beveiligd en aangepast door de klittenband op de rug. Belangrijk! Kalf ondersteuning gewassen op max. 80 graden.
- IT:** Il supporto per polpacci è fissato e regolato dalla striscia in velcro sul retro. Importante! Supporto per polpacci lavato a max. 80 gradi.



- DK:** Højden på fodstøtter justeres ved hjælp af clips. For at give ekstra plads, kan fodstøtterne skubbes til side ved at løfte og dreje, mens fodpladerne kan vippe.
- EN:** The height of the footrest is adjusted by means of clips. For extra space, footrests can be pushed aside by lifting and turning, while the footrests can be tilted.
- DE:** Die Höhe der Fußstütze ist mittels Klammern eingestellt. Für zusätzlichen Platz, schob Fußstützen beiseite durch Anheben und Drehen, während die Fußstützen gekippt werden kann.
- SV:** Höjden på fotstödet justeras med hjälp av clips. För extra utrymme, fotstöd trängs undan genom att lyfta och vrida, medan fotstöden kan lutas.
- NO:** Høyden av fotstøtten blir justert ved hjelp av klips. For ekstra plass, fotstøtter skjøvet til side ved å løfte og slå, mens fotplatene kan vippe.
- FI:** Jalkatuen korkeus säädetään haluttuun korkeuteen klipsikiinnityksellä. Jalkatuet ovat sivulle käännettävät ja poisnostettavat. Jalkalevy voidaan kääntää ylös.
- NL:** De hoogte van de voetsteun wordt ingesteld door middel van klemmen. Voor extra ruimte, voetsteunen opzij geduwd door het optillen en draaien, terwijl de voetsteunen kan worden gekanteld.
- IT:** L'altezza del poggiapiedi è regolata tramite clip. Per avere più spazio, i poggiapiedi possono essere spostati lateralmente sollevandoli e girandoli, mentre i poggiapiedi possono essere inclinati.



- DK:** Lås alle fire hjul ved badning/brusning. Det forreste højre hjul (mørkegrå) kan låses i køreretningen, så kraften ved igangsættelse og kørsel mindskes.
NÅR HJULENE LÅSES FØR BRUG; SKAL DU SØRGE FOR, AT DE ER DREJET VÆK FRA STOLEN (UDAD). DETTE SIKRER DET STØRST MULIGE OVERFLADEAREAL OG ØGER STOLENS STABILITET, SELV VED IKKE-TILSIGTET BRUG.
- EN:** Lock all four wheels when bathing/showering. The front right wheel (dark gray) can be directional locked to easy while driving til chair.
WHEN LOCKING THE WHEELS BEFORE USE, ENSURE THEY ARE TURNED TO FACE AWAY FROM THE CHAIR (OUTWARDS). THIS ENSURES THE LARGEST POSSIBLE SURFACE AREA AND INCREASES THE STABILITY OF THE CHAIR, EVEN DURING NON- INTENDED USE.
- DE:** Verriegeln Sie alle vier Räder beim Baden / Duschen. Das vordere rechte Rad (dunkelgrau) in Richtung der Kraft verriegelt werden durch die Initiierung und Fahren reduziert.
ACHTEN SIE BEIM FEST STELLEN DER ROLLEN VOR GEBRAUCH DARAUF, DASS DIESE VOM STUHL WEG (NACHAUSSEN) ZEIGEN. DADURCH WIRD EINE GRÖSSTMÖGLICHEAUFLAGEFLÄCHEGEWÄHR LEISTET UND DIE STABILITÄT DES STUHL S ERHÖHT, AUCH BEI NICHT BESTIMMUNGSGE MÄSSER VERWENDUNG.
- SV:** Låsa alla fyra hjulen när bad / dusch. Höger framhjul (mörkgrå) kan låsas i riktning mot nämnda kraft genom att initiera och körning minskas.
NÅR DU LÅSER HJULEN FÖRE ANVÄNDNING, SE TILL ATT DE ÄR VÄNDTA BORT FRÅN STOLEN (UTÅT). DETTA SÄKERSTÄLLER STÖRSTA MÖJLIGA YTA OCH ÖKAR STOLENS STABILITET, ÄVEN VID ICKE-AVSEDD ANVÄNDNING.



- NO:** Lås alle fire hjulene når bading / dusjing. Den fremre høyre hjul (mørk grå) kan låses i retning av at kraft ved å initiere og kjøring redusert.
NÅR DU LÅSER HJULENE FØR BRUK, MÅ DU SØRGE FOR AT DE ER DREIERT BORT FRA STOLEN (UTOVER). DETTE SIKRER STØRST MULIG OVERFLATE OG ØKER STOLENS STABILITET, SELV VED IKKE-TILTENKT BRUK.
- FI:** Lukitse kaikki 4 pyörää kylvettäessä/suihkussa. Oikea etupyörä (tummanharmaa lukko) on suuntalukituspyörä, joka helpottaa tuolin työntämistä suoraan.
KUN LUKITSET PYÖRÄT ENNEN KÄYTTÖÄ, VARMISTA, ETTÄ NE OVAT KÄÄNNETTY POIS PUOLISTA (ULOS). TÄMÄ VARMISTAA SUURIN MAHDOLLISEN PINTA-ALAN JA LISÄÄ TUOLIN VAKAUTTA MYÖS EI-TARKOITUSTEN AIKANA.
- NL:** Lock alle vier de wielen bij het baden / douchen. Het rechter voorwiel (donkergrijs) kan worden vergrendeld in de richting van de kracht door het initiëren en rijden verminderd.
ZORG ER BIJ HET VERGRENDELEN VAN DE WIELEN VOOR GEBRUIK VOORDAT ZE VAN DE STOEL AF WIJZEN (NAAR BUITEN). DIT ZORGT VOOR EEN ZO GROOT MOGELIJK CONTACTOPPERVLAK EN VER HOOGT DE STABILITEIT VAN DE STOEL, ZELFS BIJ ONBEDOELD GEBRUIK.



- DK:** Undgå at sidde på de yderste 10 cm af sædet, da stolen kan tippe fremover.
- EN:** Avoid sitting on the last 10 cm of the seat, as the chair may tip forward.
- DE:** Vermeiden Sie auf den letzten 10 cm des Sitzes sitzen, wie der Stuhl nach vorne kippen kann.
- SV:** Sitt inte på de främra 10 cm. Tip risk!
- NO:** Unngå å sitte på de siste 10 cm av setet, som stolen kan tippe forover.
- FI:** Vältä istuu viimeisen 10 cm istuimen, koska tuoli voi kaatua eteenpäin.
- NL:** Vermijd zitten op de laatste 10 cm van de stoel, als de stoel naar voren kan kantelen.
- IT:** Evitare di sedersi sugli ultimi 10 cm del sedile, poiché potrebbe farlo la sedia punta in avanti.



DK: Stå ikke på fodstøtterne.

EN: Do not stand on the footrests.

DE: Stellen Sie sich nicht auf den Fußrasten.

SV: Stå inte på benstöden/fotplattarna.

NO: Ikke stå på fotplatene.

FI: Älä seiso jalkatukien.

NL: Sta niet op de voetsteunen.

IT: Non salire sui poggiapiedi.



DK: Ved tipping af Gas-Tip: Stolen tippes ved at tage fat om håndtaget. Dermed kan man aktivere håndtaget til gasfjederen samtidig med, at man tipper op eller ned. Såfremt brugeren ikke selv er i stand til at holde fast i armlænene, skal hjælperen lægge brugerens hænder i skødet før stolen tippes.

EN: When tipping the Gas-Tip: tip the chair by grasping the handle. This allows you to activate the gas spring while tipping up or down. If the user is unable to hold his armrests, the helper must put the user's hands in the lap before the chair is tilted.



DE: Beim Tippen des Gas-Tip: Tip den Stuhl durch Greifen des Griffs. So können Sie die Gasfeder beim Kippen nach oben oder unten aktivieren. Wenn der Benutzer nicht in der Lage ist, seine Armlehnen zu halten, muss der Helfer die Hände des Benutzers in den Schoß stellen, bevor der Stuhl gekippt wird.

SV: När du tipsar Gas-Tip: Tippa stolen genom att ta tag i handtaget. Detta låter dig aktivera gasfjädern medan du tippar upp eller ner. Om användaren inte kan hålla armstöd, måste hjälpen sätta användarens händer i knäet innan stolen lutar.

NO: Når du tipper Gas-Tipp: Tipp stolen ved å ta tak i håndtaket. Dette gjør at du kan aktivere gassfjæren mens du tipper opp eller ned. Hvis brukeren ikke kan holde armlene sine, må hjelperen legge brukerens hender i fanget før stolen er tiltet.

FI: KOSKEE GAS –TIP –mallia: GAS –TIP tuolin kallistaminen; Kallista tuolia selkänojassa olevalla kahvalla. Kahvasta painamalla voit kallistaa tuolia eteen- tai taaksepäin. Jos tuolissa istuva henkilö ei kykene pitämään kiinni käsinojista, on avustajan asetettava tuolissa istuvan henkilön kädet istujan syliin ennen istuinkulman säätöä.

NL: Als u de Gas-Tip tikt: tip de stoel aan door de handgreep vast te grijpen. Hiermee kunt u de gasveer activeren terwijl u op of omlaag tikt. Als de gebruiker zijn armleuningen niet kan houden, moet de helper de handen van de gebruiker in de schoot zetten voordat de stoel wordt gekanteld.

IT: Per inclinare il Gas-Tip: inclinare la sedia afferrando la maniglia. Questo permette di attivare la molla a gas durante l'inclinazione verso l'alto o verso il basso. Se l'utente non è in grado di reggere i braccioli, l'assistente deve appoggiare le mani dell'utente in grembo prima di inclinare la sedia.

DK: Artikel nr. 310503-B

Sæde m/nøglehulsudskæring

Max. Belastning 80 kg

EN: Art no. 310503-B

Horseshoe seat

Max. load 80 kg

DE: Artikel nr. 310503-B

Intim sitz

Max. Benutzergewicht 80 kg

SV: Artikel no. 310503-B

Sits m/nyckelhålsform

Max. belastning 80 kg

NO: Artikkel no. 310503-B

Intim sete

Max. laste 80 kg

FI: Tuote. 310503-B

Intiimi saippua

Max. kuorma 80 kg

NL: Artikel-nr. 310503-B

Intieme zeep

Max. laden 80 kg

IT: Art. n. 310503-B

Sedile a ferro di cavallo

Carico massimo 80 kg

DK: 2 års reklamationsret mod fabrikationsfejl.**EN:** 2 Years complaint rights against manufacturing errors.**DE:** 2 Jahre Reklamationsrecht über Fabrikationsfejer.**SV:** 2 års reklamationsrätt mot fabrikationsfel**NO:** 2 års reklamasjonsrett mot fabriksjonsfeil.**FI:** 2 vuoden takuu koskien valmi stusvirheitä.**NL:** 2 jaar klachtrecht op fabricagefouten**IT:** 2 anni di diritto di reclamo contro errori di fabbricazione.**DK: NB!** Må ikke bruges i klorholdige miljøer som fx svømmehaller**EN: Attention!** Not to be used in chlorine-containing environments as Swimming pools etc.**DE: Achtung!** Nicht in chlorierten Umgebungen wie Schwimmbäder nutzen.**SV: OBS!** Använd inte i klorerade miljöer såsom simbassänger.**NO: NB!** Må ikke brukes i klorerte miljøer som svømmebassenger.**FI: Huom!** Älä käytä kloorattua ympäristöissä, kuten uima-altaat.**NL: NB!** Niet gebruiken in gechloreerde omgevingen zoals zwembaden.**IT: Attenzione!** Da non utilizzare in ambienti contenenti cloro come piscine ecc.

DK: Forventet levetid: 10 år

NO: Forventet levetid: 10 år

EN: Life expectancy: 10 years

FI: Odotettu käyttöikä: 10 vuotta.

DE: Lebenserwartung: 10 Jahre

NL: Levensverwachting: 10 jaar.

SV: Förväntad livslängd: 10 år

IT: Aspettativa di vita: 10 anni

DK: Rengøring

Produktet kan rengøres med almindelige rengøringsmidler uden slibemiddel. Efter rengøringen skal produktet skylles og aftørres. Produktet kan tåle rengøring op til 85° C i 3 minutter.

EN: Cleaning

The product can be cleaned with regular cleaning without non-abrasive detergent. Wash and dry the product after the cleaning. The product can be washed up to 85° degrees in 3 minutes.

DE: Reinigung

Das Produkt kann bei regelmäßiger Reinigung ohne nicht scheuernden Reinigungsmittel gereinigt werden. Waschen und trocknen Sie das Produkt nach der Reinigung. Das Produkt kann bis zu 85 ° Grad 3 Minuten gewaschen werden.

SV: Rengöring

Produkten kann rengöras med vanligt rengöringsmiddel utan slipmedel. Efter rengöringen skal produkten spolas och torkas. Produkten kann motstå rengöring upp till 85° C i 3 minuter.

NO: Rengjøring

Produktet kan rengjøres med vanlig såpe uten slipemiddel. Etter rensing, ble produktet skylt og tørket. Produktet kan tåle rensing opp til 85 ° C i 3 minutter.

FI: Puhdistus

Tuote voidaan puhdistaa yhteinen hankaamattomalla puhdistusaineella. Puhdistuksen jälkeen tuote huuhdellaan ja kuivataan. Tuote kestää puhdistuksen jopa 85 ° C: ssa 3 minuutin ajan.

NL: Schoonmaken

Het product kan worden gereinigd met voorkomende niet-agressief schoonmaakmiddel. Na de reiniging wordt het product gewassen en gedroogd. Het product kan de reiniging weerstaan tot 85 ° C gedurende 3 minuten.

IT: Pulizia

Il prodotto può essere pulito con una normale pulizia senza detersivi abrasivi. Lavare e asciugare il prodotto dopo la pulizia. Il prodotto può essere lavato fino a 85° in 3 minuti.

DK: Stelreklamationsret

Vi yder 5 års reklamationsret imod stelbrud på M2-bade/toiletstole samt rustfri stål badebænke. Reklamationsretten gælder ved fabrikations- eller materialefejl og under forudsætning af normalt brug. Vi gør opmærksom på at almindelig slitage ikke er dækket under reklamationsretten.

EN: Complaint rights for frame

HMN grants 5 years complaint rights against frame break-down for all M2 Shower/commode chairs and stainless steel shower stools. The complaint rights applies for production and material break downs, and can only be used if the products have been in normal use. Please note that the normal wear and tear is not covered under complaint rights.

DE: Reklamationsrecht über Rahmen

HMN bietet 5 Jahre Reklamationsrecht gegen Rahmenbruch für alle M2 Bade-/Toilettenstühle und Duschhocker aus Edelstahl. Das reklamationsrecht deckt Produktionsfehler und Materialfehler, jedoch nur wenn das produkt normal benutzt worden ist. Bitte beachten Sie, das normaler Verschleiss von diesem Recht nicht dedeckt ist.

SV: Reklamationsrätt för ramar

Vi lämnar 5 års reklamationsrätt mot rambrott på M2-bad/toalettstolar samt rostfritt stål duschstolar. Reklamationsrätten gäller vid fabrikations- eller materialfel och under förutsättning av normalt bruk. Vi gör er uppmärksam på att normalt slitage inte täcks av reklamationsrätten.

NO: Reklamasjonsrett for ramme

Vi gir 5 års reklamasjonsrett mot brudd på M2 dusj / toalettstoler og rustfritt stål badbenker. Reklamasjonsretten gjelder produksjons- eller materialfeil, og forutsatt normal bruk. Vær oppmerksom på at normal slitasje dekkes ikke av reklamasjonsretten.

FI: Rajaa valitusoikeus

Myönnämme M2 suihku/WC-tuolin rungolle 5 vuoden takuun koskien materiaali- ja valmistusvirheitä, sen ollessa normaalissa käytössä. Takuu ei koske tuolin osien normaalia kulumista.

NL: Kadreer het klachtrecht

Wij bieden een klachtrecht van 5 jaar tegen breuk op M2 douche / commode stoelen en roestvrij staal baden bankjes. De klachtrecht geldt voor de productie of materiaalfouten en uitgaande van normaal gebruik. Houd er rekening mee dat de normale slijtage niet onder de klachtrecht.

IT: Diritto di reclamo per il telaio.

HMN garantisce 5 anni di diritto di reclamo contro guasti del telaio per tutte le sedie da doccia/comoda M2 e gli sgabelli da doccia in acciaio inossidabile. Il diritto di reclamo si applica ai guasti di produzione e dei materiali e può essere esercitato solo se i prodotti sono stati utilizzati normalmente. Si prega di notare che la normale usura non è coperta dal diritto di reclamo.

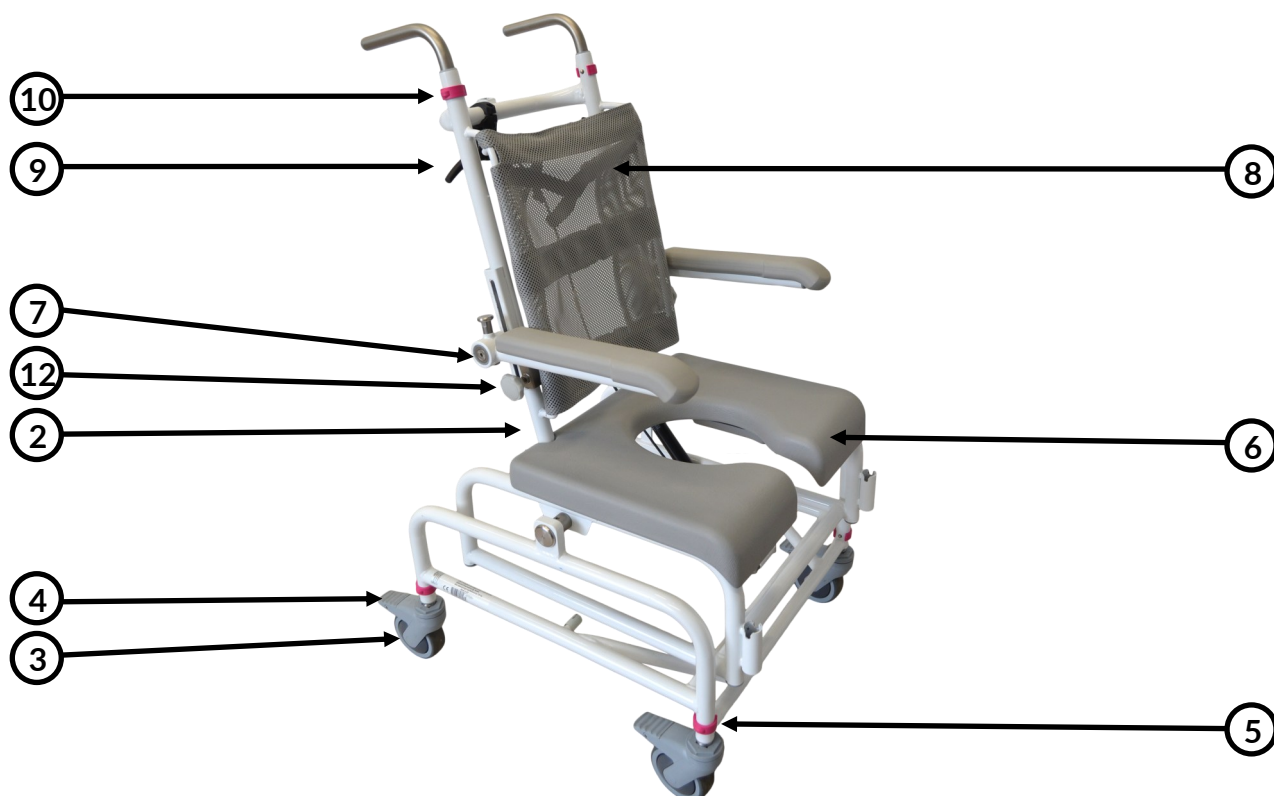
M2 Mini Gas-Tip

Forebyggende Eftersyn:

Gælder for følgende Varenumre: (310503-B)

For at sikre at hjælpemidlet fungerer trygt for brugeren anbefaler vi at der kan udføres nedenstående eftersyn.

1. Kontroller at stellet er uden brud og stolen er intakt.
2. Kontroller at rygstellet er korrekt monteret med 2 skruer i hver side.
3. Kontroller at hjulene på stolen frit kan køre rundt.
4. Kontroller at bremserne på hjulene fungerer.
5. Kontroller at clips til højdejustering af stolens hjul ikke er defekte.
6. Kontroller at sædet er intakt og der ikke er brud på PU skummet.
7. Kontroller at armlænene er korrekt monteret, fungerer og der ikke er brud på PU skummet.
8. Kontroller at ryggen i netvæv er korrekt monteret og intakt.
9. Kontroller at tip funktionen fungerer på stolen.
10. Kontroller at kablet til tip funktionen ikke er defekt eller forkert justeret.
11. Kontroller at kørehåndtagene kan justeres i højden og er korrekt monteret med clips.
12. Kontroller at armlænene kan justeres i højden og kan fastspændes.



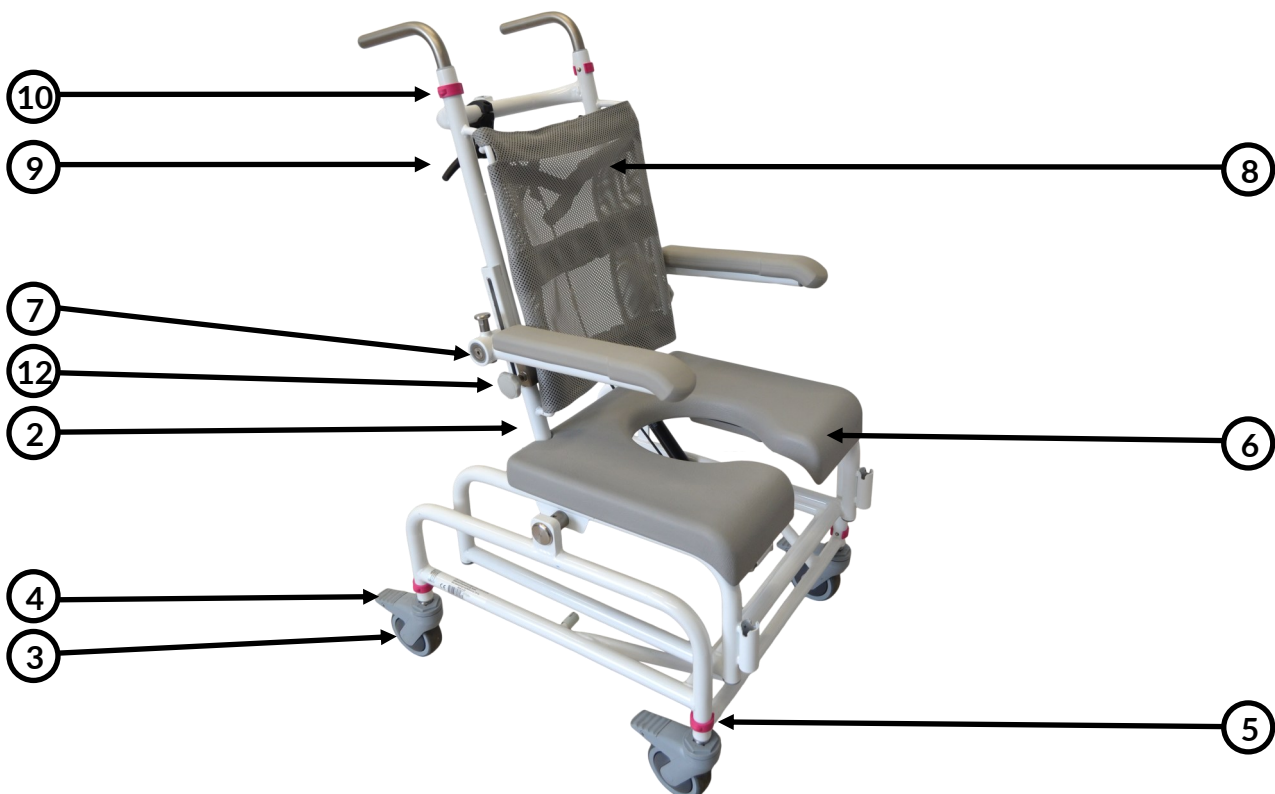
M2 Mini Gas-Tip

Rekonditionerings Instruktion:

Gäller följande Art.nr: (310503-B)

För att säkerställa att hjälpmedlet fungerar säkert för brukaren rekommenderar vi följande inspektioner utförs.

1. Kontrollera att stommen är utan brott och stolen är intakt.
2. Kontrollera att ryggstommen är korrekt monterad med 2 skruvar på varje sida.
3. Kontrollera att hjulen på stolen kan rulla fritt.
4. Kontrollera att bromsarna på hjulen fungerar.
5. Kontrollera att klämmorna för höjjustering av stolens hjul inte är defekta.
6. Kontrollera att sätet är intakt och att det inte finns några brott på PU-skum.
7. Kontrollera att armstöden är korrekt monterade, fungerar och att det inte finns några brott på PU-skum.
8. Kontrollera att ryggen i nätväv är korrekt monterad och intakt.
9. Kontrollera att tippfunktionen fungerar på stolen.
10. Kontrollera att kabeln till tippfunktionen inte är defekt eller feljusterad.
11. Kontrollera att körhandtagen kan justeras i höjd och är korrekt monterade med klämmor.
12. Kontrollera att armstöden kan justeras i höjd och kan spännas fast.



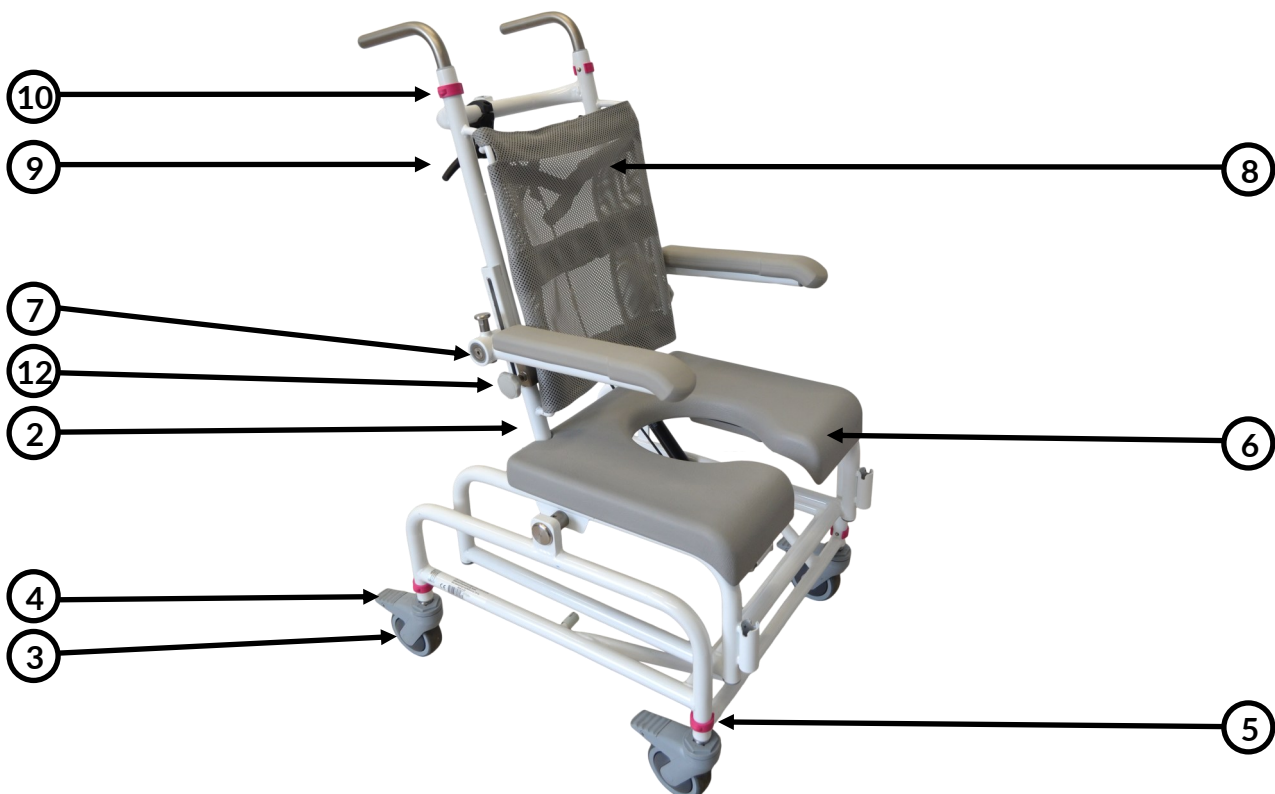
M2 Mini Gas-Tip

Preventative Maintenance Check:

Applies to the following Art.no: (310503-B)

To ensure that the aid functions safely for the user, we recommend that the following inspections be carried out.

1. Check that the frame is without breaks and the chair is intact.
2. Check that the back frame is correctly mounted with 2 screws on each side.
3. Check that the wheels on the chair can roll freely.
4. Check that the brakes on the wheels work.
5. Check that the clips for height adjustment of the chair's wheels are not defective.
6. Check that the seat is intact and there are no breaks in the PU foam.
7. Check that the armrests are correctly mounted, function, and there are no breaks in the PU foam.
8. Check that the back in netweave is correctly mounted and intact.
9. Check that the tilt function works on the chair.
10. Check that the cable for the tilt function is not defective or incorrectly adjusted.
11. Check that the driving handles can be adjusted in height and are correctly mounted with clips.
12. Check that the armrests can be adjusted in height and can be tightened.



**DK:**

Dette produkt skal genbruges i henhold til nationale regler. Efter adskillelse af produktet skal du sortere komponenterne ud fra hvad de er lavet af, og genbruge dem individuelt. Kontakt venligst dit lokale genbrugssted for vejledning, hvis det er nødvendigt.

EN:

This product should be recycled following national regulation. After disassembly of the product, sort the components based on what they are made of and recycle them individually. Please contact your local recycling place for guidance if necessary.

DE:

Dieses Produkt sollte gemäß den nationalen Vorschriften recycelt werden. Sortieren Sie nach der Demontage des Produkts die Bestandteile nach Beschaffenheit und führen Sie diese einzeln der Wiederverwertung zu. Wenden Sie sich bei Bedarf an Ihren örtlichen Recyclinghof, um sich beraten zu lassen.

SV:

Denna produkt måste återvinnas enligt nationella bestämmelser. Efter demontering av produkten, sortera komponenterna efter vad de är gjorda av och återvinn dem individuellt. Kontakta din lokala återvinningscentral för vägledning om det behövs.

NO:

Dette produktet skal resirkuleres i henhold til nasjonale forskrifter. Etter demontering av produktet, sorter komponentene basert på hva de er laget av og resirkuler dem individuelt. Ta kontakt med ditt lokale gjeninningssted for veiledning om nødvendig.

FI:

Tämä tuote tulee kierrättää kansallisten määräysten mukaisesti. Tuotteen purkamisen jälkeen lajittele komponentit sen mukaan, mistä ne on valmistettu, ja kierrätä ne yksitellen. Ota tarvittaessa yhteyttä paikalliseen kierrätyspisteeseen saadaksesi ohjeita.

NL:

Dit product moet worden gerecycled volgens de nationale voorschriften. Sorteer na demontage van het product de onderdelen op basis van hun materiaal en recycle ze afzonderlijk. Neem indien nodig contact op met uw plaatselijke recyclingbedrijf voor advies.

IT:

Questo prodotto deve essere riciclato secondo le normative nazionali. Dopo lo smontaggio, separare i componenti in base alla loro composizione e riciclarli singolarmente. Se necessario, contattare il centro di riciclaggio locale per ricevere assistenza.



HMN since 1934

Midtager 22 - 2605 - Brøndby - Danmark

Tlf.: +45 4396 2400 - E-mail: info@hmn.dk - Web: www.hmn.dk

HMN a/s